



HU ■ Mobil klímaberendezés

Az eredeti útmutató fordítása

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékét csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A készüléket mechanikus sérülésektől védve kell tárolni és használni.
- A készüléket jól szellőztethető helyen kell tárolni, illetve a használat esetén figyelembe kell venni a készülék műszaki lehetőségeit (helyiség térfogata).
- A készüléket nem szabad olyan helyiségben tárolni és üzemeltetni, ahol nyílt lángot (pl. gáztűzhely) használnak, vagy ahol más hőforrást (pl. hőszugárzót) üzemeltetnek.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.
- A készülék csatlakozódugóját olyan fali aljzatba dugja be, amely akadálymentesen és könnyen elérhető, hogy szükség esetén a csatlakozódugót azonnal ki lehessen húzni.
- A készüléket háztartásokban, irodákban és más hasonló helyiségekben lehet használni. A készüléket poros és nedves helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes vegyi és robbanó anyagok közelében, illetve mosodákban, fürdőszobákban, továbbá szabadban használni tilos.
- A készüléket ne tegye nyílt láng vagy más hőforrások közelébe.
- A készüléket nem stabil felületre (pl. vastag és puha szőnyegre) felállítani tilos.
- A készüléket vízszintes és sima, száraz és stabil felületre kell felállítani.
- A készülék kerekeken mozgatható. Áthelyezés közben legyen óvatos, nehogy a készülék ferde feleletről, vagy lépcsőről leguruljon. Szükség esetén a kerekeket ékekkel támassza ki.
- A készülékre csak eredeti alkatrészeket szereljen fel. A készülék össze- vagy szétszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzathoz.

- Az elektromos aljzathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze le, hogy a készülék a jelen használati útmutató szerint helyesen össze van-e szerelve.
- A készüléket nedves és vizes kézzel ne fogja meg. Ez különösen fontos utasítás abban az esetben, ha a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos. A készüléket óvja a freccsenő víztől is.
- A levegő bemeneti és kimeneti nyílásokat letakarni, vagy azokba bármilyen tárgyat bedugni tilos. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.
- Használat közben a készülék körül (felül és körbe), hagyjon legalább 30 cm szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez.
- A helyiségben tartózkodó személyek ügyeljenek arra, hogy ne tartózkodjanak hosszú ideig a hideg levegő áramlási útjában. A folyamatos hideg levegő kedvezőtlenül hat az emberi szervezetre.
- A készülék be- és kikapcsolásához a működtető panelen (vagy a távirányítón) található gombokat használja. A készüléket ne kapcsolja ki a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy szétszerelni szeretné, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A készülék burkolatát ne próbálja meg leszerelni.
- A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- Ha a készülék sérült, felborult vagy a hálózati vezetéke hibás, akkor a készüléket ne használja.
- A készüléket álló helyzetben tárolja és használja. A készüléket függőleges, vagy kissé megdöntött helyzetben lehet mozgatni és áthelyezni. A használat után a készülékben összegyűlt kondenzátumot ki kell engedni (vagy ki kell önteni). Áthelyezés (szállítás) után várjon 1 órát a készülék bekapcsolásával.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.



Az útmutatót olvassa el.



Figyelmeztetés!

Tűzveszély.

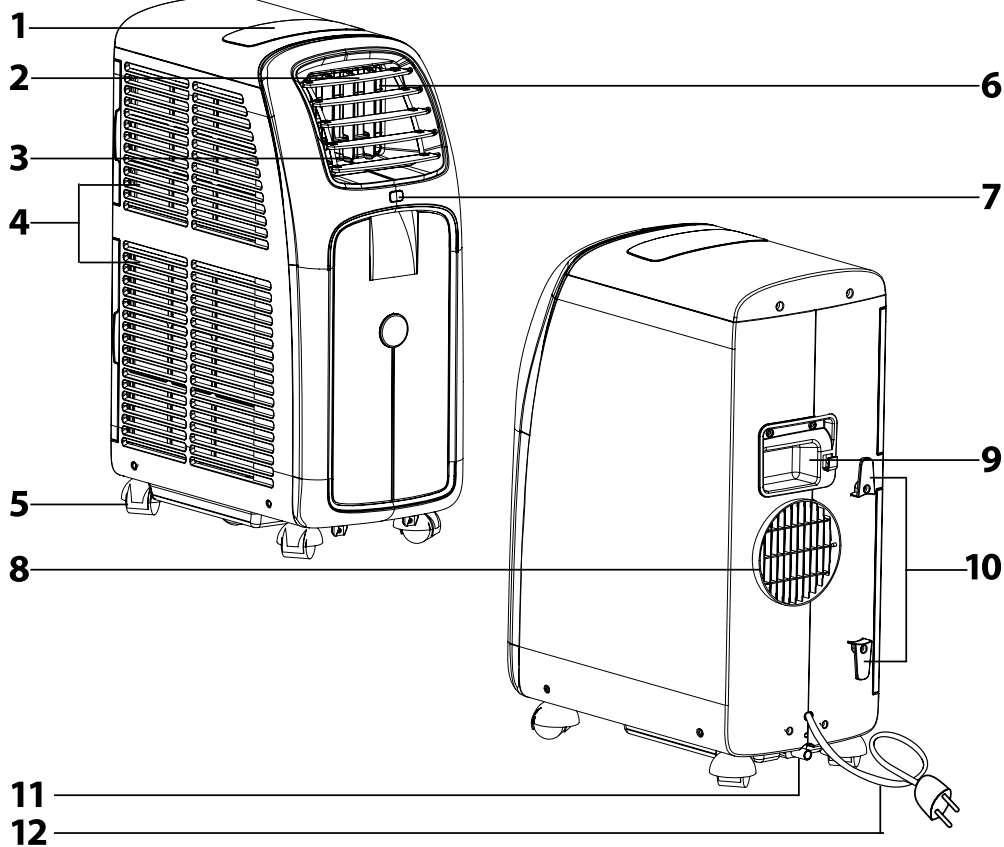
- Figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- A készülék tisztításához csak a mellékelt (vagy a gyártó által ajánlott) eszközöket használja.
- A készüléket csak olyan helyiségben szabad használni, ahol nincs nyílt láng (pl. kandalló, tűzhely stb.), vagy más tüzet okozó hőforrás (pl. hőszugárzó).
- A készülék házát ne fúrja meg és ne közelítsen a készülékhez nyílt lánggal.
- A készülékben található hűtőközeg szagtalan gáz.



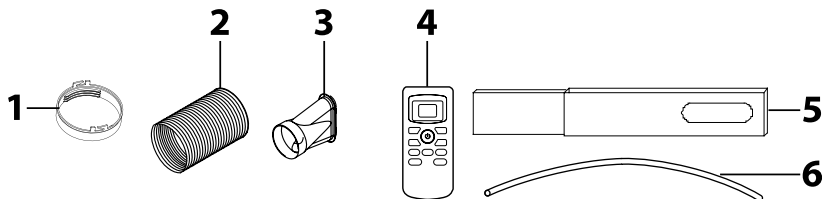
A készüléket csak olyan helyiségben használja, amelynek az alapterülete meghaladja a 13 m²-t.

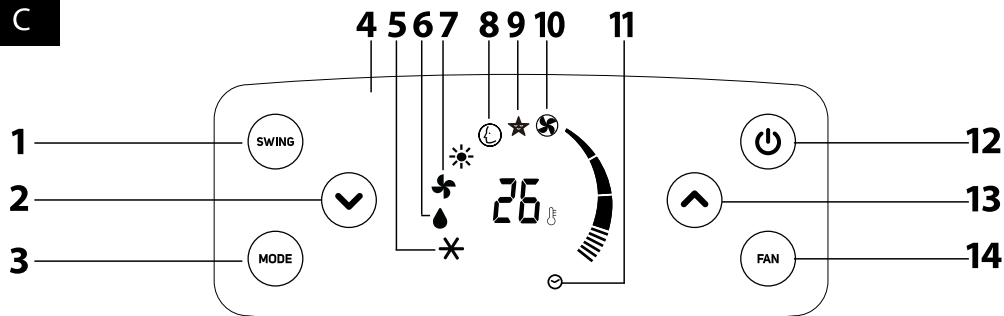
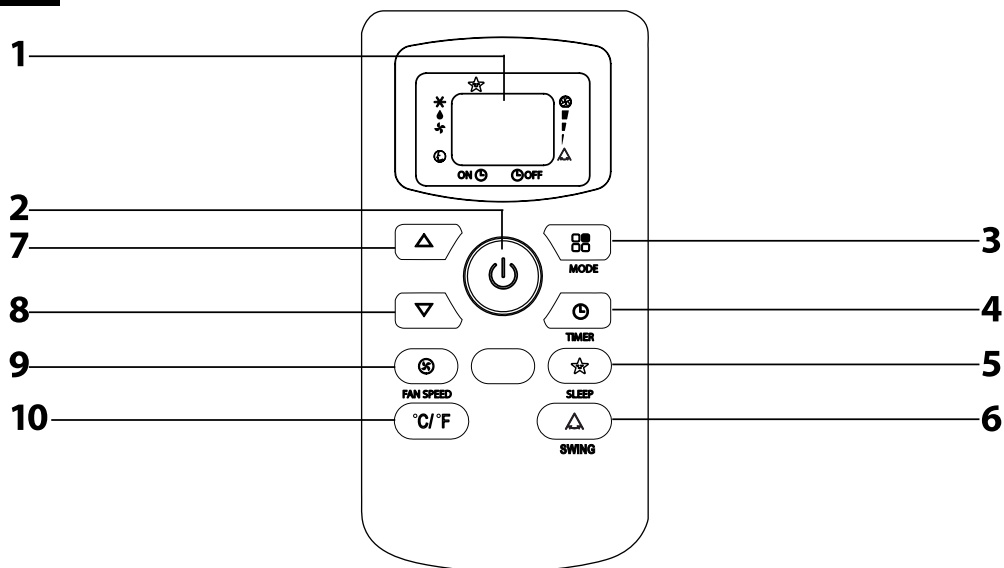
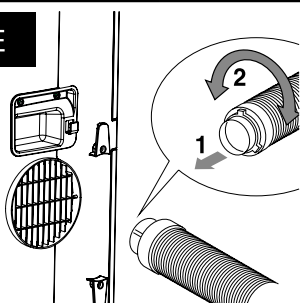
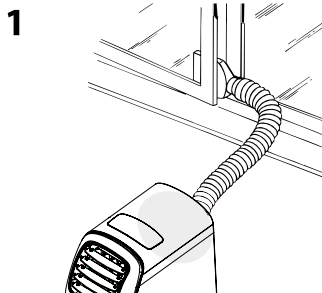
- A készülék kb. 230 g R290 hűtőgázt tartalmaz.
- A R290 hűtőgáz környezetvédelmi szempontból megfelel a vonatkozó európai előírásoknak. A hűtőrendszert megfúrni, vagy elválni tilos.
- A készüléket csak olyan helyiségben szabad tárolni és használni, ahol az esetlegesen kiszivárgó hűtőközeget nem gyújtja be nyílt láng vagy szikra. A hűtőközeg a levegővel elkeveredve robbanásveszélyes elegyet képez.
- A készüléket védeni kell a mechanikus sérülésektől.
- A hűtőrendszeren javítást csak olyan személy végezhet, aki rendelkezik megfelelő képesítéssel és bizonyítvánnyal (tanúsítvánnyal) a hasonló hűtőrendszerek javítására.
- A készüléken a felhasználó csak a gyártó által előírt tisztítási és karbantartási feladatokat hajthatja végre. A készülék megbontásával járó javításokat és karbantartásokat csak márkaszerviz, vagy megfelelő (hűtőrendszerek javítására feljogosító) tanúsítvánnyal rendelkező személy végezhet.
- A hűtőközeg anyagára vonatkozó információkat a készülék típuscímkején találja meg.

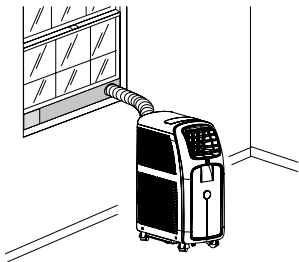
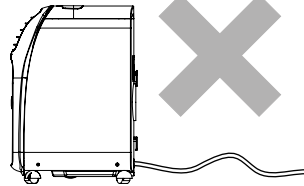
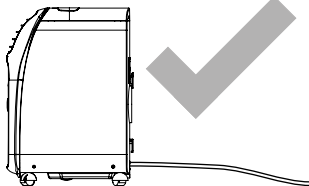
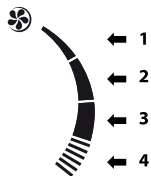
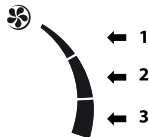
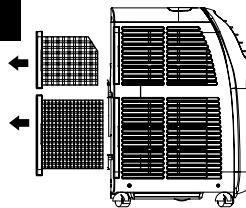
A



B



C**D****E****F**

G**H****I****J****K**

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. Az útmutatót későbbi felhasználásokhoz őrizze meg.
- Javasoljuk, hogy legalább a jótállási idő végéig őrizze meg az eredeti csomagolást, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és a garancialevelet. Szállítási esetén a készüléket csomagolja vissza a gyártó eredeti dobozába.

A MOBIL KLÍMABERENDEZÉS RÉSZEI

- | | |
|--|--|
| A1 Működtető panel LED kijelzővel | A8 Levegő elvezető nyílás |
| A2 Levegő kimeneti nyílás | A9 Beépített fogantyú |
| A3 Vízszintes lamellák, a levegő áramlás irányának a kézi beállításához | A10 Hálózati vezeték tároló |
| A4 Kivehető levegő szűrő | A11 Kondenzátum kieresztő nyílás, dugóval |
| A5 Kerék | A12 Hálózati vezeték |
| A6 Független lamellák | A13 Textil tömítés az ablakba (nincs ábrázolva) |
| A7 Távirányító jelzővel | |

TARTOZÉKOK

- | | |
|--|--|
| B1 Bilincs a hajlékony cső csatlakoztatásához | B4 Távirányító (2 db elemmel) |
| B2 Levegő elvezető hajlékony cső | B5 Állítható hosszúságú ablakbetét (törlőablakba) |
| B3 Adapter a hajlékony cső ablakba csatlakoztatásához | B6 Kondenzátum leeresztő tömlő |

A MŰKÖDTETŐ PANEL RÉSZEI

- | | |
|--|---|
| C1 SWING érintő gomb
A független lamellák A6 automatikus mozgásának a be- és kikapcsolásához. | C8 kijelző
Az (automatikus üzemmód) bekapcsolását mutatja. |
| C2 érintő gomb
A hőmérséklet (18 és 32 °C között) vagy az automatikus be- és kikapcsolás (0,5 és 24 óra között) beállításához. | C9 kijelző
A SLEEP üzemmód bekapcsolását mutatja. |
| C3 MODE érintő gomb
Üzemmód kiválasztás gomb: hűtés -> páramentesítés -> ventilátor -> (automatikus üzemmód). | C10 kijelző
A ventilátor fordulatszámát a grafikus skála mutatja. |
| C4 LED kijelző
Mutatja a hőmérsékletet, a ventilátor fordulatszámát, az üzemmódot, automatikus be- és kikapcsolás beállítását. | C11 kijelző
Az automatikus be- vagy kikapcsolás aktiválását mutatja. |
| C5 kijelző
A hűtés bekapcsolását mutatja. | C12 érintő gomb
A klímaberendezést készlenléti üzemmódba kapcsolja be, vagy kapcsolja ki. |
| C6 kijelző
A páramentesítés bekapcsolását mutatja. | C13 érintő gomb
A hőmérséklet (18 és 32 °C között) vagy az automatikus be- és kikapcsolás (0,5 és 24 óra között) beállításához. |
| C7 kijelző
A ventilátor bekapcsolását mutatja. | C14 FAN érintő gomb
A ventilátor fordulatszámát állítja be (alacsony -> közepes -> magas -> automatikus). |

TÁVIRÁNYÍTÓ

- | | |
|---|---|
| D1 Kijelző | D7 ▲ gomb |
| D2 Be- és kikapcsoló gomb | D8 ▼ gomb |
| D3 Üzemmód kiválasztó gomb (MODE) | D9 Ventilátor fordulatszám beállító gomb (FAN) |
| D4 Időkapcsoló beállító gomb (TIMER) | D10 Mértékegység °C / °F kiválasztó gomb |
| D5 SLEEP gomb | |
| D6 SWING gomb | |

A MOBIL KLÍMABERENDEZÉS TELEPÍTÉSE

1. A klímaberendezés elhelyezése

- A mobil klímaberendezést tiszta, száraz, stabil és vízszintes felületre állítsa fel, egy földelt fali aljzat közelébe.
- A megfelelő hatékonyaság érdekében a készülék és a fal, vagy más környező tárgyak között hagyjon legalább 30 cm szabad helyet.



Megjegyzés:

A mobil klímaberendezéssel nem lehet működő számítógép szervereket tartalmazó helyiségeket hűteni.

2. A hajlékony cső szerelése

- A készülék megfelelő működtetéséhez a hajlékony csövet **B2** a készülékhez, valamint a falban található furathoz, vagy az ablakba elhelyezett betéthez kell csatlakoztatni.

Üzemeltetési mód	Hajlékony cső B2 használata
Hűtés, páramentesítés vagy automatikus üzemmód	IGEN
Ventilátor	NEM

2.1 A hajlékony cső csatlakoztatása a klímaberendezéshez (E. ábra)

- A hajlékony csőre **B2** előbb szerelje fel a **B1** bilincset, majd csatlakoztassa a készüléken található levegő kivezető nyíláshoz **A8**.

2.2 A hajlékony cső ablakhoz szerelése

- A hajlékony cső **B2** szabad végét az ablakba kell szerelni. A szerelést az alábbiak szerint hajtsa végre.

A. A hajlékony cső balos vagy jobbos szárnyas ablakba szerelése (F. ábra)

- A hajlékony cső **B2** végére szerelje rá a **B3** adaptert.
- Nyissa ki az ablakot. A hajlékony csövet **B2** húzza szét annyira, hogy az adapter **B3** elérjen az ablakig. A hajlékony csövet **B2** ne törje meg, az legyen minél egyenesebb.
- Az adaptert **B3** tegye az ablakba és az ablakszárnyat csak az adapter **B3** szélességéig nyissa ki.

B. A hajlékony cső tolóablakba szerelése (G. ábra)

- Az ablakbetét **B5** a legtöbb független tolóablakkal kompatibilis. Előfordulhat, hogy a betétet a tolóablakhoz kell igazítani, illetve az ablakbetétet az ablak más kialakítása miatt nem lehet használni.
- A tolóablakot nyissa ki, és az ablakbetétet **B5** tegye a nyílásba. Az ablakbetét **B5** hosszúságát az ablak mérete szerint állítsa be. Az ablakbetét **B5** beállított méretét csapszeggel rögzítse. A tolóablakot húzza rá az ablakbetétre **B5**.
- A hajlékony csövet **B2** húzza szét annyira, hogy az adapter **B3** elérjen az ablakig, illetve az ablakbetétig **B5**. A hajlékony csövet **B2** ne törje meg, az legyen minél egyenesebb.
- Az adaptert **B3** előbb a hajlékony csőhöz **B2** majd az ablakbetéthez **B5** rögzítse.

C. A hajlékony cső telepítése textil tömítés segítségével

- A textil tömítést **A13** bukó- vagy tetőablakba, illetve hagyományos szárnyas ablakba lehet rögzíteni. A textil tömítést **A13** tépőzár található, amely megkönnyíti a tömítés ablakba szerelését. Nyissa ki az ablakot, és a textil tömítést **A13** szerelje a nyílásba. A textil tömítés **A13** tépőzárának a felerősítési vonalát alaposan tisztítsa meg (zsírtalanítsa mosogatószeres vízbe mártott ruhával). A tépőzárrol távolítsa el a védőpapírt, majd ragassza az ablakkeretre. Ne ragassza a zársi vonalra (belülre), mert az ablakot később nem tudja bezárni. A textil tömítés **A13** másik részét ragassza az ablakszárnyra úgy, hogy a nyílás a teljes kerületen zárt legyen. Ellenőrizze le, hogy az ablakot be tudja-e zárni.
- A hajlékony cső **B2** beszereléséhez a textil tömítésen cipzárt található. A cipzárt nyissa meg ott, ahová a hajlékony **B2** csövet be kívánja szerelni.
- A textil tömítést **A13** nem kell az ablakról eltávolítani, ha a készüléket nem kívánja használni. Az ablak a felszerelt textil tömítéssel is bezárható.

ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSOK

- A klímaberendezés hatékony és optimális működéséhez:
 - ne lépje túl a műszaki adatok között megadott helyiség méretet (a készülék csak bizonyos alapterületű helyiségekben használható,
 - zárja be az ajtókat és ablakokat. A helyiséget (szükség esetén), rövid ideig szellőztesse ki.
 - húzza el az sötétítő függönyöket és engedje le a redőnyt, ha a nap besüt a helyiségbe,
 - rendszeresen tisztítsa meg a levegő szűrőket.

KONDEZÁTUM ELVEZETÉSE

- A klímaberendezés a lecsapódott kondenzátumot elpárologtatja. Normál körülmények között a kondenzátum gyűjtő edényt nem kell üríteni. A tartályban akkor halmozódik fel nagyobb mennyiségű kondenzátum, ha a készüléket olyan helyiségben üzemelteti, ahol a levegő páratartalma magas, vagy ha a készülék nem tudja elpárologtatni a lecsapódott kondenzátumot. Ilyen esetekben a készülékből a kondenzátum leereszthető az **A11** nyíláson keresztül. A tartály telítettségére a készülék figyelmezteti. Ha a tartály megtelik vízzel, akkor a készülék lekapcsolja a beállított üzemmódot. A tartály leeresztése után a készülék ismételtlen bekapcsol.

A. A kondenzvíz leeresztése a tartály megtelése esetén, vagy a szezon végén

- Amennyiben a tartály megtelt vízzel, akkor a készülék kijelzőjén a hibázózena jelenik meg. A készülék automatikusan lekapcsol. A készüléket kapcsolja ki. Várjon néhány percig, majd a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból. Ha a készülékhez csatlakoztatva van a hajlékony cső **B2**, akkor azt szerelje le, és a készüléket tolja olyan helyre, ahol a kondenzátumot ki lehet ereszteni (pl. egy padló lefolyóhoz). A dugót húzza ki az **A11** nyílásból. Hagyja kifolyni a vizet. Amikor a víz már nem folyik, akkor a készüléket kissé döntse meg hátrafelé, hogy a maradék víz is kifolyjon. A dugót dugja vissza az **A11** nyílásba. A készüléket vigye vissza az üzemeltetés helyére és ismét helyezze üzembe.



Megjegyzés

A tartályból a vizet a **B6** tömlő segítségével is ki lehet engedni.

B. A kondenzvíz folyamatos elvezetése

- Amennyiben a készülék közelében megoldható a kondenzvíz folyamatos elvezetése, akkor a **B6** tömlőt szerelje a leeresztő nyílásra. A dugót húzza ki az **A11** nyílásból és a tömlőt **B6** szerelje fel. Ellenőrizze le a tömlő **B6** megfelelő csatlakoztatását a nyíláshoz **A11**, a tömlő mellett szivárgás nem lehet. A tömlő **B6** szabad végét úgy helyezze el, hogy abból a víz szabadon ki tudjon folyni (pl. egy padló szennyvíz elvezetőbe). A tömlő **B6** nem lehet magasabban a leeresztő nyílásnál **A11**, illetve a tömlő nem lehet megtörve vagy erősen meghajlítva (**H. ábra**).

A MOBIL KLIMABERENDEZÉS HASZNÁLATA

- A mobil klímaberendezést az **A1** működtető panel, vagy a **B4** távirányító segítségével lehet működtetni. A működtető panelen **A1** a klímaberendezésnek csak az alapfunkciói állíthatók be. A klímaberendezés teljes terjedelmű működtetését a távirányítóval **B6** lehet végrehajtani.
- A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja az elektromos aljzatba. A hálózati feszültség megléte sárga, valamint a kijelző elemeinek a rövid ideig tartós bekapcsolása jelzi ki. A kijelzőn a „-” jel lesz látható, ez jelzi, hogy a készülék készenléti üzemmódba kapcsol be.

A. Működtető panel

1. A klímaberendezés be- és kikapcsolása

- A mobil klímaberendezés bekapcsolásához nyomja meg egyszer a **C12** gombot. A készülék első bekapcsolása után automatikusan a hűtés üzemmódba kapcsol be. Minden bekapcsolás után a legutolsó beállításokkal kapcsol be a készülék.
- A mobil klímaberendezés kikapcsolásához nyomja meg egyszer a **C12** gombot. A mobil klímaberendezés készenléti üzemmódba kapcsol át.



A klímaberendezést nem szabad a hálózati vezeték fali aljzatból való kihúzásával kikapcsolni. A klímaberendezést csak a főkapcsoló gombbal szabad lekapcsolni, majd várjon néhány percet és csak ezt követően húzza ki a hálózati vezetékét.

2. Az üzemmódok beállítása

2.1 Hűtés üzemmód (l. ábra)

- 11** Alacsony fordulatszám
 - 12** Közepes fordulatszám
 - 13** Magas fordulatszám
 - 14** Automatikusan fordulatszám
- A készülék automatikusan beállítja a optimális fordulatszámot a beállított hőmérsékletre.

- Addig nyomogassa a **MODE C3** gombot, amíg a kijelzőn be nem kapcsol a jel.
- A készüléken 18 és 32 °C között lehet a hőmérsékletet beállítani a **C2** és a **C13** gombok segítségével.
- A ventilátor fordulatszámát a **FAN C14** gombbal állítsa be. A **FAN C14** gomb nyomogatásával megváltozik a ventilátor fordulatszám beállítása. A fordulatszámot négy fokozatban lehet beállítani (lásd az l. ábrát).
- Hűtés üzemmódban a hajlékony csövet **B2** a készülékhez kell csatlakoztatni, valamint a kondenzátum kieresztő nyílásba **A11** a dugót be kell dugni.

2.2 Páramentesítés üzemmód

- Addig nyomogassa a **MODE C3** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a nyíl a jel mellett.
- Páramentesítés üzemmódban nem lehet beállítani a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet.
- Ebben az üzemmódban a hajlékony csövet **B2** a készülékre kell szerelni, hogy a nedvségessé a készülék a szabadba tudja kifűjni. A kondenzátum leeresztő nyílást **A11** le kell dugozni.

2.3 Ventilátor üzemmód (J. ábra)

- J1** Alacsony fordulatszám
 - J2** Közepes fordulatszám
 - J3** Magas fordulatszám
- Addig nyomogassa a **MODE C3** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a nyíl a jel mellett.
 - A ventilátor fordulatszámát a **FAN C14** gombbal állítsa be.



Megjegyzés

Ebben az üzemmódban nem lehet beállítani az automatikus ventilátor fordulatszámot.

- Ventilátor üzemmódban nem lehet hőmérsékletet beállítani. Csak a ventilátor működik.
- Ebben az üzemmódban nem kell csatlakoztatni a készülékhez a **B2** hajlékony csövet. A kondenzátum leeresztő nyílást **A11** dugozza le, annak ellenére, hogy nem keletkezik kondenzátum.

2.4 (automatikusan) üzemmód

- Addig nyomogassa a **MODE C3** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a nyíl a jel mellett.
- Üzemmódban a klímaberendezés automatikusan kapcsolja be a hűtés vagy ventilátor üzemmódot.
- Üzemmódban nem lehet hőmérsékletet beállítani. A ventilátor fordulatszámát a **FAN C14** gombbal lehet beállítani.
- Ebben az üzemmódban a hajlékony csövet **C2** a készülékhez kell csatlakoztatni, valamint a kondenzátum kieresztő nyílásba **A11** a dugót be kell dugni.

3. SWING funkció (függetlenes lamellák automatikus mozgatása)

- A függetlenes lamellák automatikus mozgatásához a **SWING C1** gombot egyszer nyomja meg.
- A függetlenes lamellák automatikus mozgatásának a kikapcsolásához a **SWING C1** gombot még egyszer nyomja meg.

B. TÁVIRÁNYÍTÓ

Az elemek behelyezése és cseréje

- A távirányító hátulján található elemtartó fedelet húzza le. Az elemtartóba tegyen be 2 db AAA/LR03 típusú (1,5 V-os) ceruzaelemet, majd a fedelet szerelje vissza.
- Ügyeljen az elemek helyes polaritására, az elemeket az elemtartó alján található rajznak megfelelően tegye be.
- Egyidejűleg ne használjon különböző típusú, régi és új elemeket. Mindkét elemet egyszerre cserélje ki.



Megjegyzés

Az elemek kivétel után a távirányító beállításai törölődnek. Az elemek behelyezése után a távirányító gyári alapbeállításba áll vissza.

- Amennyiben a távirányítót 2 hónapnál hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemeket vegye ki.

A távirányító használata

- A távirányító használatához biztosítsa, hogy a távirányító ne legyen 7 méternél nagyobb távolságra a készüléktől, illetve a távirányító és a klímaberendezés között nem lehet semmilyen akadály sem.
- A távirányítót fordítsa a mobil klímaberendezés felé. A parancsjel átvitelét rövid sárga sárga jelzi ki.
- A távirányítót ne tegye ki magas hőmérséklet vagy közvetlen napsütés hatásának. Ellenkező esetben a jelátvitel bizonytalan lesz.

A mobil klímaberendezés be- és kikapcsolása

- A mobil klímaberendezés bekapcsolásához nyomja meg a **D2** gombot. A **D2** gomb ismételt megnyomásával a mobil klímaberendezés kikapcsol.

Üzemmódok

1. Hűtés üzemmód

- Nyomogassa a **MODE D3** gombot addig, amíg a kijelzőn **D1** a nyíl nem mutat a jelre. A **D7** és **D8** gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A hőmérsékletet 13 és 35 °C között lehet beállítani.
- A **FAN D9** gombbal állítsa be a ventilátor fordulatszámát. A **FAN D9** gomb nyomogatásával a fordulatszámot (ciklikusan ismétlődve) a következő sorrendben lehet beállítani: High (magas fordulatszám) – Medium (közepes fordulatszám) – Low (alacsony fordulatszám) – Auto (automatikus fordulatszám). A gomb nyomogatásával a **D1** kijelző is mutatja az éppen aktív fordulatszámot.

2. Ventilátor üzemmód

- Nyomogassa a **MODE D3** gombot addig, amíg a kijelzőn **D1** a nyíl nem mutat a jelre.
- A **FAN D9** gombbal állítsa be a ventilátor fordulatszámát. A **FAN D9** gomb nyomogatásával a fordulatszámot (ciklikusan ismétlődve) a következő sorrendben lehet beállítani: High (magas fordulatszám) – Medium (közepes fordulatszám) – Low (alacsony fordulatszám). A gomb nyomogatásával a **D1** kijelző is mutatja az éppen aktív fordulatszámot.




Megjegyzés

Ventilátor üzemmódban nem lehet hőmérsékletet beállítani, ezért a **D1** kijelzőn nem jelenik meg a hőmérséklet adat.

3. Páramentesítés üzemmód


- Nyomogassa a **MODE D3** gombot addig, amíg a kijelzőn **D1** a nyíl nem mutat a jelre. A kijelzőn **D1** a „dH” jel látható.
- Páramentesítés üzemmódban nem lehet ventilátor fordulatszámot beállítani.

4. Automatikus üzemmód

- Automatikus üzemmódban a mobil klímaberendezés automatikusan meghatározza az üzemmódot, a helyiség belső hőmérsékletétől függően.
- Nyomogassa a **MODE D3** gombot addig, amíg a kijelzőn **D1** a nyíl nem mutat a  jele.
- A **FAN D9** gombbal állítsa be a ventilátor fordulatszámát. A **FAN D9** gomb nyomogatásával a fordulatszámot (ciklikluson ismétlődve) a következő sorrendben lehet beállítani: High (magas fordulatszám) – Medium (közepes fordulatszám) – Low (alacsony fordulatszám) – Auto (automatikus fordulatszám). A gomb nyomogatásával a **D1** kijelző is mutatja az éppen aktív fordulatszámot.



Mobil klímaberendezés funkció

1. Alvás üzemmód



- Alvás üzemmódban a készülék az energiatakarékosság érdekében magasabb hőmérsékletet állít be a helyiségben (alvás közben nem szükséges erős hűtés).
- A fentiek szerint állítson be fűtés vagy hűtés üzemmódot.
- Nyomja meg a **D5** gombot, a kijelzőn **D1** a  jel jelenik meg. A mobil klímaberendezés a legutoljára beállított üzemmóddal fog működni.
- Amennyiben hűtés üzemmódot állított be, akkor az elkövetkező két órában a készülék fokozatosan 2 °C-kal alacsonyabb értékre állítja be a helyiség levegőjének a hőmérsékletét. A készülék ezt követően 6 órán keresztül ezt a magasabb értéket tartja, majd kikapcsol.
- Amennyiben fűtés üzemmódot állított be, akkor az elkövetkező három órában a készülék fokozatosan 3 °C-kal alacsonyabb értékre állítja be a helyiség levegőjének a hőmérsékletét. A készülék ezt követően 5 órán keresztül ezt az alacsonyabb értéket tartja, majd kikapcsol.
- Az alvás üzemmód bármikor kikapcsolható a **D5**, **D3** vagy a **D9** gomb megnyomásával.
- Páramentesítés (levegő szárítás) és ventilátor üzemmódban nem lehet alvás üzemmódot kapcsolni.

2. Automatikus kikapcsolás és bekapcsolás funkció


Automatikus bekapcsolás

- Az automatikus bekapcsolás funkció segítségével be lehet állítani az automatikus bekapcsolás idejét.
- A mobil klímaberendezést a **D1** gomb megnyomásával kapcsolja be. A **D3** gombbal válassza ki a klímaberendezés működtetési módját. A **▲/▼ D7** és **D8** gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet, a **D9** gombbal a ventilátor fordulatszámát. A mobil klímaberendezést a **D1** gomb megnyomásával kapcsolja le.
- Nyomja meg kétszer a **D4** gombot, a kijelzőn **D1** a  jel jelenik meg. A **▲/▼ D7** és **D8** gombokkal állítsa be az automatikus bekapcsolás idejét. Az automatikus bekapcsolás idejét 30 perctől 24 óráig lehet beállítani (10 óráig 30 perces lépésekkel, majd 24 óráig egy óras lépésekkel).
- A **D4** gombot nyomja meg a beállítás jóváhagyásához. A kijelzőn **D1** a beállított idő és a  jel lesz látható.
- A beállított idő eltelté után a mobil klímaberendezés automatikusan bekapcsol. Ha a beállított idő alatt megnyomja a **D4** vagy a **D2** gombot, akkor az automatikus bekapcsolási idő beállítás törölődik.

Automatikus kikapcsolás

- Az automatikus kikapcsolás funkció segítségével be lehet állítani az automatikus kikapcsolás idejét.
- Amikor a készülék működik, nyomja meg egyszer a **D4** gombot. A **D1** kijelzőn az óra és a  jel jelenik meg.
- A **▲/▼ D7** és **D8** gombokkal állítsa be az automatikus kikapcsolás idejét. Az automatikus kikapcsolás idejét 30 perctől 24 óráig lehet beállítani (10 óráig 30 perces lépésekkel, majd 24 óráig egy óras lépésekkel).
- A **D4** gombot nyomja meg a beállítás jóváhagyásához. A kijelzőn **D1** a beállított idő és a  jel lesz látható.
- A beállított idő eltelté után a mobil klímaberendezés automatikusan lekapcsol. Ha a beállított idő alatt megnyomja a **D4** vagy a **D2** gombot, akkor az automatikus kikapcsolási idő beállítás törölődik.

3. Lamella dőlésszög beállítása




- A **D7** gomb megnyomásával be lehet állítani a lamella dőlésszögét, a levegő kiáramlás irányának a megváltoztatásához. Nyomja meg egyszer a **D7** gombot, a kijelzőn **D1** a nyíl a  jelnél bekapcsol. A gomb **D7** ismételt megnyomásával a nyíl kikapcsol a jel mellett, ami a funkció kikapcsolását jelzi ki.

Hőmérséklet mértékegység


- Készlenléti üzemmódban nyomja meg a **D10** gombot a mértékegység kiválasztásához: °C vagy °F állítható be.

ÖNDIAGNOSZTIKA

- A klímaberendezés rendelkezik öndiagnosztikával is. Ha a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, akkor a táblázatban leírtakat hajtsa végre.

Hibaüzenet	Megoldás
	Kompresszor védelem A kompresszor fagyás elleni védelem bekapcsol. A kiolvasztás után a korábban beállított üzemmóddal üzemel tovább a készülék.
	Érzékelő hiba Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
	A kondenzvíz tartály megtelt A vizet engedje le a tartályból a kondenzvíz leeresztésével foglalkozó fejezetben leírtak szerint.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

PROBLÉMA / HIBAÜZENET	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A gomb  megnyomása után a készülék nem kapcsol be.	A készülék nincs a hálózathoz csatlakoztatva. Bekapcsol a védelmi funkció.	A hálózati vezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz. Várjon körülbelül 30 percet. Amennyiben a hiba megismétlődik, akkor a készüléket vegye márkaszervizbe.
A klímaberendezés csak rövid ideig működik hűtés, páramentesítés vagy IQ üzemmódban.	A hajlékony cső B2 meg van törve. A levegő elvezetőben dugulás van.	A hajlékony csövet B2 egyenesítse ki, és a lehető legrövidebb hosszúságot állítsa be. Ellenőrizze le a levegő elvezető nyílást A8 és a hajlékony csövet B2 , távolítsa el a dugulást okozó tárgyat.
A készülék hűtőteljesítménye nem elegendő.	A helyiség ablaka vagy ajtója nyitva van. A helyiségben hőforrások üzemelnek. A hajlékony cső B2 nincs felszerelve, vagy abban dugulás van.	Csukja be az ablakokat és ajtókat. Minden hőforrást kapcsoljon le a helyiségben. A hajlékony csövet szerelje fel B2 a telepítéssel foglalkozó fejezetben leírtak szerint. Távolítsa el a dugulást okozó tárgyat a nyílásból A8 vagy a hajlékony csőből B2 .
	A beállított hőmérséklet túl magas. A klimatizált helyiség hőmérséklete nem felel meg az üzemeltetési feltételeknek.	Csökkentse a beállított hőmérsékletet. A klímaberendezést meghatározott feltételek között kell használni.
A klímaberendezés használata közben szagot érezni.	A légszűrő A4 eltömődött.	Tisztítsa meg az A4 légszűrőt a tisztítással foglalkozó fejezetben leírtak szerint.
A klímaberendezés használata közben erős hangot hallani és rezgést érezni.	A klímaberendezés nem stabil és nem sima felületen áll.	A klímaberendezést sima és stabil felületre állítsa fel.
A klímaberendezés az újbóli bekapcsolás után csak 3 perc múlva kapcsol be.	Ez a funkció a kompresszor védi meghibásodás ellen.	Ez normális jelenség.
A kijelzőn hibaüzenet jelenik meg.	A készülék öndiagnosztikája valamilyen problémát észlelt.	A hibaüzenetek táblázatban leírtak szerint járjon el.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a készüléket mindig kapcsolja le. Várjon néhány percig, majd a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzattól.

1. A levegő szűrők tisztítása

- Amennyiben a készüléket rendszeresen (folyamatosan) használja, akkor a levegő szűrőket 14 naponként tisztítsa meg, ellenkező esetben a készülék belső részén por rakódik le.
- A levegő szűrőket **A4** a peremüknél fogja meg, majd húzza ki a készülékből (K. ábra).
- A szűrőket **A4** porszívóval tisztítsa meg. Erősebb szennyeződés esetén a szűrőket **A4** mosogatószeres langyos vízben (max. 40 °C) mossa el. Ezt követően tiszta folyóvízzel öblítsen le, majd szárítsa meg. A szűrőt napsütötte helyen vagy hajszárítóval stb. ne szárítsa.
- A készülékkébe csak teljesen száraz szűrőket **A4** szereljen vissza.



Megjegyzés:

A készüléket a levegő szűrők **A4** nélkül ne használja.

2. A klímaberendezés külső felületének a tisztítása

- A készülék külső felületét mosogatószeres vízzel enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. A klímaberendezés külső felületét törölje szárazra.
- Tisztítás közben ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékbe. A készüléket vízbe mártani tilos.
- A tisztításhoz abrazív anyagokat, benzint, oldó- vagy hígítószerkeket tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos.

3. A klímaberendezés hosszabb eltávolása előtt, illetve az újabb üzembe helyezés előtt

- Szerelje le a hájlécny csövet **B2**. A tartozékokat gyerekektől elzárt helyen tárolja.
- A kondenzátumot a tartályból engedje ki (lásd az ezzel foglalkozó fejezetet).
- Tisztítsa meg a légszűrőket, majd szerelje vissza a helyükre. A klímaberendezést törölje meg, a távirányítóból az elemeket vegye ki.
- Az ismételt üzembe helyezés előtt ellenőrizze le a hálózati vezeték **A12** épességét, valamint a levegő szűrők **A4** tisztaságát. A távirányítóba **B4** tegyen új elemeket. A klímaberendezést a telepítéssel foglalkozó fejezetben leírtak szerint telepítse.

MŰSZAKI ADATOK

Typus.....	SAC MT7020C
Tápfeszültség.....	220–240 V~, 50 Hz
Hűtőtelteljesítmény.....	7000 kBtu/óra
Teljesítményfelvétel.....	785 W
Áramfelvétel.....	3,5 A
EER hűtési tényező.....	2,61
Páramentesítő kapacitás.....	0.8 l / óra
Kondenzátum gyűjtő tartály.....	1 l
Hűtőközeg típusa és mennyisége.....	R290/230 g
Aramló levegő mennyisége.....	330 m ³ /óra
Zajszint.....	65 dB
Maximálisan megengedett üzemi nyomás:	
Hűtőkör szivó/nyomó oldal.....	1,2 / 2,3 MPa
Készülék mérete (sz × mé × ma).....	270 × 480 × 695 mm
Csomagolási méret (sz × mé × ma).....	335 × 540 × 880 mm
Tömeg nettó/bruttó.....	27 / 31 kg
Üzemi hőmérséklet:	
Hűtés üzemmód.....	18–35 °C
Ajánlott helyiség méret.....	13-18 m ²

A SAC MT7020C készülék deklarált zajszintje 65 dB(A), ami „A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.



Megjegyzés

A mobil klímaberendezés hatékonysága csökken a fentiekől eltérő hőmérsékletek esetén.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országaiban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználadott termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.